

||นิวการปฏิบัติ||และมาตรฐานสิกธินบุชยเซนระหว่างประเทศ

เอกสารล้ำเด่นที่ 8

# หลักการคุ้มครองเยาวชน ที่ถูกลิดرونเสรีภาพ



ISBN 974-7153-28-9

พิมพ์ครั้งที่ 1 มีนาคม 2547 จำนวน 5,000 เล่ม  
พิมพ์ครั้งที่ 2 กุมภาพันธ์ 2549 จำนวน 5,000 เล่ม

จัดพิมพ์โดย  
สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ  
422 ถนนพญาไท (เชิงสะพานหัวข้าง)  
เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

พิมพ์ที่ บริษัท ศรีเมืองการพิมพ์ จำกัด  
โทรศัพท์ 0 2612 4166-8 โทรสาร 0 2612 4509

ตู้ ปณ. 400 ปณจ. รองเมือง กรุงเทพฯ  
โทรศัพท์ 0 2219 2983  
โทรสาร 0 2219 2983  
สายด่วน 1377  
E-mail : [promotenetwork@nhrc.or.th](mailto:promotenetwork@nhrc.or.th)  
Website : <http://www.nhrc.or.th>

แนวการปฏิบัติและมาตรฐานสากลในบุขധนระหว่างประเทศ

เอกสารลำดับที่ 8



# หลักการคุ้มครองเยาวชน ที่ถูกหลอกดูดออนไลน์เสรีกาพ





## คำนำ

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ (กสม.) ได้ถือ  
กำเนิดจากรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2540  
และมาตรา 15 แห่งพระราชบัญญัติคณะกรรมการสิทธิมนุษยชน  
แห่งชาติ พุทธศักราช 2542 ได้บัญญัติอำนาจหน้าที่ของ  
คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติไว้หน้ายประกาศ โดยมี  
อำนาจหน้าที่ด้านต่างประเทศที่สำคัญคือ การส่งเสริมการเคารพ  
และการปฏิบัติตามหลักสิทธิมนุษยชนทั้งในระดับประเทศและ  
ระหว่างประเทศ การตรวจสอบและรายงานการกระทำหรือการ  
ละเลยการกระทำอันเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชนหรืออันไม่เป็น  
ไปตามพันธกรณีระหว่างประเทศเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนที่ประเทศไทย  
เป็นภาคี

องค์การสหประชาชาติเป็นต้นกำเนิดสำคัญในการกำหนด  
มาตรฐานสากลด้านสิทธิมนุษยชนต่างๆ ทั้งในรูปแบบที่เป็น<sup>กฎหมายระหว่างประเทศ</sup> ซึ่งรัฐมีพันธกรณีต้องปฏิบัติตาม และ<sup>แนวทางในเรื่องอื่นๆ</sup> ที่ประเทศจะต้องดำเนินการ รัฐ  
สามารถกระทำการใดๆ ไม่ได้ที่ขัดต่อพันธกรณีที่ได้รับ<sup>รัฐ</sup>  
คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ (กสม.) จึงได้จัดทำเอกสาร  
ชุด **แนวทางปฏิบัติและมาตรฐานสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ** ขึ้น  
โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่และกระตุ้นให้มีการนำมาตรฐาน  
สิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศมาใช้ประโยชน์ในการส่งเสริมและ<sup>รัฐ</sup>  
คุ้มครองสิทธิมนุษยชนในประเทศไทยให้มีความเข้มแข็งขึ้น

**เอกสาร แผนทางปฏิบัติและมาตรฐานสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ** ลำดับที่ 8 เรื่อง “หลักการคุ้มครองเยาวชนที่ถูกลิด落นเสรีภาพ” นั้น เป็นการนำสารสำคัญของหลักการในเรื่องดังกล่าว ซึ่งรับรองโดยสมัชชาใหญ่สหประชาชาติเมื่อ พ.ศ. 2533 มาจัดทำในรูปแบบที่ง่ายต่อการเข้าใจแก่ผู้มีหน้าที่ปฏิบัติที่เกี่ยวข้อง สาธารณะหัวไป รวมถึงผู้เยาว์

หลักการได้กล่าวถึงการคุ้มครองและคุ้มครองผู้เยาว์เมื่อต้องไปอยู่ในความดูแลของสถานควบคุมตัว ซึ่งมีหลักการสำคัญคือ เมื่อผู้เยาว์จำเป็นต้องถูกลิด落นเสรีภาพตามกระบวนการยุติธรรม โดยการส่งผู้เยาว์ไปยังสถานควบคุมตัวนั้น ควรเป็นวิธีการสุดท้าย และให้มีระยะเวลาที่สั้นที่สุด โดยในขณะที่ผู้เยาว์อยู่ในระหว่างการควบคุมตัวนั้น ต้องมีการเเครพสิทธิขั้นพื้นฐานของผู้เยาว์ ความปลอดภัย และมุ่งส่งเสริมสภาพร่างกายและจิตใจเพื่อเตรียมผู้เยาว์ในการกลับคืนสู่สังคม

สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติหวังว่า หนังสือฉบับนี้จะเป็นประโยชน์ต่อผู้ปฏิบัติงานด้านสิทธิมนุษยชน ทั้งในภาครัฐ ภาคเอกชน ภาควิชาการ ตลอดจนภาคประชาสังคม ในการนำมาตรฐานสิทธิมนุษยชนซึ่งเป็นมาตรฐานสากลที่ยอมรับกันทั่วโลกมาสร้างเสริมให้เกิดการเคารพในศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ในสังคมไทยต่อไป

สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

กุมภาพันธ์ 2549

หนูชื่อเด็กหนู  
ตั้งใจนั่งค่ะ...  
กำลังจะไปอยู่  
บ้านจิตประดาน

แมวชื่อเด็กชาย  
ปูนเน้นนั่งครับ  
กำลังจะไปอยู่  
บ้านเมเตตามะ

ตั้งใจนั่ง  
กับ  
ปูนเน้น



การนำเด็กๆ เท่าน้อย ในสังคมที่นี้  
ต้องดำเนินกิจกรรมเป็นเด็ก  
เราทำอะไร ไม่ใช่เพื่อการกักขัง  
คุณพัฒน์ร่วมโภช  
แต่เพื่อปรับเปลี่ยนพฤติกรรม  
ในสังคมรถกลับคน สู่สังคมได้  
อย่างมีคุณภาพ

๑๘



# หลักการพื้นฐาน



1. กระบวนการยุติธรรมสำหรับผู้เยาว์ ต้องยึดหลักสิทธิมนุษยชน ความปลอดภัย และส่งเสริมสภาพร่างกายและจิตใจของผู้เยาว์
2. การควบคุมตัวผู้เยาว์ควรเป็นวิธีการสุดท้าย และให้มีช่วงเวลาที่สั้นที่สุด และให้เป็นไปตามกฎหมายนี้ ทั้งนี้ ระยะเวลาในการลงโทษต้อง

กำหนดโดยศาล ซึ่งควรคำนึงถึงโอกาสที่จะได้รับการปล่อยตัวก่อนกำหนดด้วย



3. กฎเกณฑ์นี้ควรนำไปใช้อย่างเป็นกลาง โดยไม่มีการเลือกปฏิบัติ เพราะเหตุแห่งความแตกต่างใดๆ เช่น สีผิว ศาสนา เพศ ภาษา ฐานะ โดยผู้เยาว์มสิทธิรับทราบ กฎเกณฑ์นี้ด้วย



4. รัฐควรนำกฎเกณฑ์นี้ไปรับใช้กับกฎหมายที่เกี่ยวข้อง และจัดให้มีการเยียวยาผู้ถูกละเมิด เช่น การจ่ายค่าชดเชยรวมทั้งติดตามดูแลการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์นี้
5. หน่วยงานที่มีหน้าที่ควรให้ความสำคัญกับการดูแลผู้เยาว์ที่ถูกควบคุมตัวว่าเป็นการเตรียมให้ผู้เยาว์กลับคืนสู่สังคม และวิธีการที่สำคัญคือ การให้เยาวชนมีโอกาสสัมผัสถึงสิ่งที่อยู่นอกชุมชนภายนอก

# กรอบการปฏิบัติต่อผู้เยาว์ สำหรับหลักเกณฑ์นี้



1. สถานที่ควบคุมตัวผู้เยาว์ควรจัดให้มีกิจกรรมที่ส่งเสริม สุขภาพ การเคารพในตนเอง ความรับผิดชอบ และ กระตุ้นให้เกิดทักษะนัดติ ทักษะต่างๆ ที่จะเป็นพลเมืองที่ดี ของสังคม
2. แม่ผู้เยาว์จะถูกกลิตรอนแลร์วิฟ แต่ต้องไม่กระทบต่อสิทธิ ต่างๆ ที่ควรได้รับตามกฎหมายทั้งในประเทศและระหว่าง ประเทศ ซึ่งไม่ขัดกับการลิตรอนแลร์วิฟนั้น





3. ในขณะที่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องจะต้องคุ้มครองสิทธิ์ต่างๆ ของผู้เยาว์ที่ถูกควบคุมตัว รัฐควรให้มีองค์กรภายนอกที่เป็นอิสระเข้าไปตรวจสอบสถานที่ควบคุมตัวอย่างสม่ำเสมอ
4. กฎหมายนี้ควรนำไปประยุกต์ให้เข้ากับสภาพทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรมของแต่ละประเทศ

# การปฏิบัติต่อผู้เยาว์ ในกระบวนการคิด



1. ไม่ควรมีการควบคุมตัวผู้เยาว์ที่ยังไม่ถูกตัดสินว่า  
กระทำการผิด เพราะถือว่ายังเป็นผู้บริสุทธิ์อยู่  
หากจำเป็นต้องมีการควบคุมตัว ต้องให้มีระยะเวลา  
เวลาสั้นที่สุด และแยกออกจาก  
ผู้เยาว์ที่ถูกตัดสินแล้วว่ากระทำ  
ความผิด



2. มาตรฐานขั้นต่ำในการควบคุมตัวผู้เยาว์ที่ยังไม่ถูกตัดสิน  
ว่ากระทำความผิด ควรเป็นดังนี้

 ได้รับคำปรึกษาด้านกฎหมาย โดยไม่มีค่าใช้จ่าย ซึ่ง  
ต้องเก็บเป็นความลับส่วนตัว



 สามารถทำงานโดยมีค่าตอบแทน  
และสามารถเรียนหรือฝึกหัดชະได้  
โดยไม่มีการบังคับ

 ควรให้หรืออนุญาตให้ผู้เยาว์ได้มีวัสดุ  
หรืออุปกรณ์สำหรับสันหนนาการ  
ที่เหมาะสม



# การควบคุมตัวผู้เยาว์ ควรมีมาตรฐานต่างๆ ดังนี้



## 1. บันทึกประวัติของผู้เยาว์



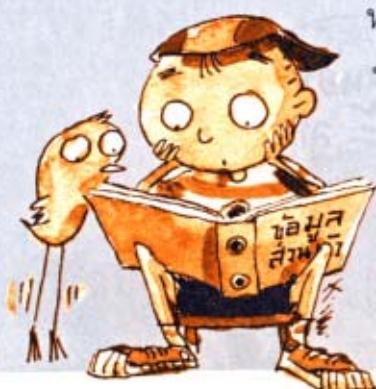
ต้องไม่มีการรับผู้เยาว์ไว้ในสถานควบคุม หากไม่มีคำสั่งจากศาล ฝ่ายบริหาร หรือองค์กรที่เกี่ยวข้อง และเมื่อรับเข้ามาแล้วควรลงบันทึกในทะเบียนเป็นหลักฐานโดยทันที

ประวัติของผู้เยาว์ ไม่ว่าจะเป็นเรื่องเกี่ยวกับ กกฎหมาย สุขภาพ ความประพฤติ หรือ อื่นใด ต้องเก็บเป็นความลับในแฟ้มเฉพาะบุคคล และปรับให้ทันสมัยอยู่เสมอ

บุคคลผู้มีหน้าที่เกี่ยวข้อง เก่านั้น จึงจะสามารถอ่านแฟ้มข้อมูลเหล่านี้ได้ และหากเป็นไปได้ ผู้เยาว์ควรมีสิทธิ์ได้อ่านแฟ้มของตนเอง และสามารถคัดค้านข้อมูล

หรือความเห็นใดที่คิดว่าไม่ถูกต้อง หรือไม่เป็นธรรมได้ เมื่อผู้เยาว์พ้นจากสถานที่ควบคุมตัว ต้องปิดแฟ้มประวัติ และทำลายแฟ้ม เมื่อถึงเวลาอันควร

ข้อมูล  
ผู้เยาว์ห้อง  
น้ำทางการค้น



## 2. การรับตัว การลงทะเบียน และการโ易于ย้ายสถานที่



ในสถานที่ควบคุมตัวผู้เยาว์ จะต้องมีบันทึกประวัติของผู้เยาว์ที่สมบูรณ์ และเป็นความลับ ดังนี้

- ก. ข้อมูลเฉพาะของบุคคล
- ข. ข้อเท็จจริงและสาเหตุของการกระทำผิด
- ค. วันและเวลาของการรับตัว การโ易于ย้าย และการปล่อยตัว
- ง. รายละเอียดที่ได้แจ้งกับบิดามารดา และผู้ปกครองทุกครั้งที่มีการรับตัว โ易于ย้าย และปล่อยตัวผู้เยาว์ ที่อยู่ในความดูแล
- จ. รายละเอียดที่ทราบเกี่ยวกับปัญหาสุขภาพทั้งกายและจิต รวมทั้งการใช้ยาและเครื่องดื่มแอลกอฮอล์



เมื่อรับผู้เยาว์เข้ามา ความรอบคอบ  
สำหรับเปลี่ยนของสถานควบคุม  
ตัว สิทธิและหน้าที่ รวมทั้ง  
แจ้งให้ผู้เยาว์เข้าใจถึงการ  
ดำเนินงานของสถานควบคุมตัว  
กฎ ระเบียบ วิธีการเข้าถึง  
ข้อมูล หน่วยงานรับเรื่อง  
ร้องเรียน การช่วยเหลือด้านกฎหมาย ในภาษาที่  
ผู้เยาว์สามารถเข้าใจได้ สำหรับเยาวชนที่ไม่สามารถ  
อ่านหนังสือหรือไม่สามารถเข้าใจภาษาเขียน ต้องใช้วิธี  
อีนี้ได้ให้สามารถเข้าใจได้อย่างเท่าเทียมกัน



ค่าใช้จ่ายในการเคลื่อนย้ายผู้เยาว์ เป็นความรับผิดชอบ  
ของสถานควบคุมตัว โดยพหุนัยการเคลื่อนย้าย  
ต้องมีที่รับยาจากอากาศและแสงที่เพียงพอ ผู้เยาว์ต้อง<sup>ไม่</sup>  
มีอยู่ในสภาพที่ยกลำบาก หรือไว้คัดค้าน ทั้งนี้การ  
ยกย้ายต้องไม่กระทำโดยพลการ



### 3. การจัดกลุ่มให้เหมาะสมแก่ผู้เยาว์

 เมื่อรับผู้เยาว์เข้ามาแล้ว ควรมีการสัมภาษณ์ และจัดทำรายงานเกี่ยวกับสภาพทางจิตใจ และสังคม ชั้นเรียน ประเภท ระดับ และรูปแบบของการดูแลที่เหมาะสมแก่ผู้เยาว์นั้น รายงานดังกล่าวพร้อมทั้งรายงานด้านการแพทย์ควรส่งต่อให้ผู้บริหาร เพื่อพิจารณาส่งตัวไปยังหน่วยที่เหมาะสมที่สุดที่จะให้การดูแลผู้เยาว์ของสถานที่ควบคุมตัว หากจำเป็นต้องให้การบำบัดพิเศษ อาจยินยอมให้มีการขยายระยะเวลาควบคุมตัว เจ้าหน้าที่ที่ผ่านการอบรมแล้ว ควรจัดเตรียมแผนการบำบัดเฉพาะบุคคลที่ระบุถึงวัตถุประสงค์ ครอบเวลา และวิธีบำบัด



-  การควบคุมตัวผู้เยาว์ต้องคำนึงถึงความจำเป็นพิเศษ สถานะ และความต้องการตามอายุ บุคลิกภาพ เพศ และประเภทของความผิด รวมทั้งสุขภาพกายและจิตเพื่อคุ้มครองผู้เยาว์จากสถานการณ์ที่อันตราย หรือเสี่ยงต่างๆ
-  เกณฑ์หลักในการจัดกลุ่มผู้เยาว์คือการคำนึงถึง ประเภทของการดูแลผู้เยาว์ให้เหมาะสมที่สุดตาม ความต้องการเฉพาะบุคคล รวมถึงการคุ้มครอง ผู้เยาว์ทั้งด้านร่างกาย จิตใจ ศีลธรรม และ ความเป็นอยู่





ควรแยกผู้เยาว์จากสถานที่ควบคุมตัวของผู้ใหญ่ ยกเว้น  
ว่าจะได้อยู่กับครอบครัว หากจะต้องควบคุมตัวร่วม  
กับผู้ใหญ่แล้ว จะต้องคัดเลือกผู้ใหญ่อย่างรอบคอบ  
ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการพิเศษอันจะส่งผลดีแก่  
ผู้เยาว์นั้นๆ



สถานที่ควบคุมตัวผู้เยาว์ ควรเป็นสถานที่เปิดที่มีการ  
ควบคุมน้อยที่สุด และมีจำนวนผู้เยาว์น้อย เพื่อที่จะ  
ให้มีมาตรการดูแลและพำบุคคลได้อย่างทั่วถึง ควรมี  
การกระจายที่ตั้ง และขนาดสถานที่ควบคุมตัวผู้เยาว์  
เพื่อให้ผู้เยาว์และครอบครัวสามารถเข้าถึงได้ง่าย โดย  
มุ่งให้มีสถานที่ควบคุมตัวขนาดเล็ก เพื่อให้กลมกลืน  
กับสภาพแวดล้อมทางสังคมและเศรษฐกิจของชุมชน

## 4. สภาพแวดล้อมและที่พัก

 ผู้เยาว์มสิทธิที่จะได้รับสิ่งอำนวยความสะดวกและบริการตามความจำเป็นต่อสุขภาพ และคัดค้านความเป็นมนุษย์

 การออกแบบสถานที่ควบคุมตัว และสภาพแวดล้อมควรคำนึงถึงวัตถุประสงค์ในการพื้นฟู เช่น ความเป็นส่วนตัว การกระตุนการรับรู้ โอกาสในการพบปะสังสรรค์กับเพื่อนและเข้าร่วมในกิจกรรม การออกแบบกำลังและกิจกรรมยามว่าง การออกแบบและโครงสร้างของสถานที่ควบคุมตัว ควรคำนึงถึงความปลอดภัยเมื่อเกิดอัคคีภัย และความมีระบบเตือนภัย รวมทั้งการซ้อมหนีภัยด้วย อีกทั้งไม่ควรตั้งอยู่ในที่ซึ่งมีความเสี่ยงหรือไม่ปลอดภัยต่อสุขภาพ



หอนอนควรแบ่งเป็นกลุ่ม  
ย่อยหรือเป็นห้องส่วนตัว  
โดยมีเตียงแยกเป็นสัดส่วน  
อย่างพอเพียง และถูก  
สุขอนามัย โดยควรมีการ  
ตรวจตราอย่างสม่ำเสมอ แต่  
ต้องคำนึงถึงความเหมาะสม  
ด้วย



ควรมีเครื่องสุขาภัณฑ์อย่างพอเพียง สะอาดและมีความ  
เป็นส่วนตัว





การมีของใช้ส่วนตัว ถือเป็นสิทธิขั้นพื้นฐานของความเป็นส่วนตัว และมีความสำคัญต่อสภาพทางจิตใจของผู้เยาว์ ทั้งนี้ผู้เยาว์ควรมีที่เก็บของใช้อย่างพอเพียง และได้รับการเคารพในสิทธินี้ ของใช้ส่วนตัวของผู้เยาว์ที่ผู้เยาว์เลือกจะไม่เก็บไว้กับตัวหรือถูกยึด ควรเก็บไว้ในที่ปลอดภัย โดยให้ผู้เยาว์ลงนามในใบเก็บของด้วย และความรอบสิงของและเงินทองเหล่านั้นเมื่อผู้เยาว์ได้รับการปล่อยตัว ยกเว้นในการนี้ซึ่งผู้เยาว์นั้นได้รับอนุญาตให้ใช้เงินหรืออนุญาตให้สังของเหล่านั้นกลับ ถ้าพบว่าผู้เยาว์มียาได้ฯ ในครอบครอง เจ้าหน้าที่การแพทย์ควรเป็น

ผู้ตัดสินใจว่าควรจะดำเนินการอย่างไร





- ๔ ผู้เยาว์ควรมีสิทธิที่จะได้ใช้เสื้อผ้าของตนเองเท่าที่เป็นไปได้ และผู้เยาว์ควรมีเสื้อผ้าที่เหมาะสมกับสภาพอากาศ และเพียงพอแก่การรักษาสุขภาพ ทั้งนี้ต้องไม่ทำให้ผู้เยาว์รู้สึกด้ำด้วยหรืออับอาย ผู้เยาว์ที่เคลื่อนย้ายหรือออกจากสถานควบคุมตัว ไม่ว่าด้วยเหตุใดควรได้รับอนุญาตให้ใส่เสื้อผ้าของตนเอง
- ๕ ผู้เยาว์ควรได้รับอาหารที่พอเพียง เหมาะสมทั้ง ๓ มื้อ ทั้งในเรื่องของคุณภาพ ปริมาณ ความสะอาด ตามหลักศาสตร์ และวัฒนธรรม รวมทั้งมีน้ำดื่มที่สะอาด ตลอดเวลา

## 5. การศึกษา การฝึกอาชีพ และการทำงาน

ผู้เยาว์ที่อยู่ในช่วงวัยเรียนหากบังคับ มีสิทธิได้รับการศึกษาตามความจำเป็นและความสามารถ และวางแผนลักษณะเพื่อให้ผู้เยาว์นั้นกลับคืนสู่สังคมได้ หากเป็นไปได้ควรจัดนอกสถานที่ควบคุม โดยอาจจัดในโรงเรียนชุมชน โดยผู้สอนที่มีความสามารถโดยการบูรณาการเข้ากับระบบการศึกษาของประเทศ เพื่อเมื่อผู้เยาว์ได้รับการปล่อยตัวแล้ว สามารถกลับเข้าสู่ระบบการศึกษาของประเทศได้ โดยไม่มีปัญหา

การศึกษาควรให้ความสำคัญพิเศษแก่ผู้เยาว์ต่างด้าว หรือมีความต้องการพิเศษทางด้านวัฒนธรรมหรือเชื้อชาติ สำหรับผู้เยาว์ที่อ่านหนังสือไม่ออกหรือมีปัญหาเรื่องการเรียนหรือรับรู้ ควรมีสิทธิได้รับการศึกษาพิเศษ



สำหรับผู้เยาว์ที่มีอายุเกินการศึกษาภาคบังคับ และต้องการที่จะศึกษาต่อ ควรได้รับอนุญาตและการสนับสนุน

วุฒิการศึกษาของผู้เยาว์เหล่านั้น ต้องไม่ระบุเกี่ยวกับการควบคุมตัวผู้เยาว์

สถานควบคุมตัวควรจัดให้บริการห้องสมุดที่มีหนังสือประเภทต่างๆ ที่เหมาะสมกับผู้เยาว์ และสนับสนุนให้ผู้เยาว์ใช้บริการดังกล่าว



ผู้เยาว์ควรมีสิทธิได้รับการอบรม และฝึกอาชีพที่เหมาะสมสมสำหรับการทำงานในอนาคต

ผู้เยาว์ควรเลือกประเทงงานที่เหมาะสมกับตนเองได้ซึ่งต้องคำนึงถึงการบริหารจัดการของสถานควบคุมตัวด้วย

มาตรการคุ้มครองแรงงานเด็กและผู้ทำงานชั่วเบ็นเยาว์ ควรนำมาตราการห้ามในระดับประเทศและระหว่างประเทศ เกี่ยวกับการคุ้มครองแรงงานเด็กและผู้ทำงานชั่วเบ็นเยาว์ มาใช้กับผู้เยาว์ที่ถูกลิดรอนเรื่วภาพด้วย

- ⌚ หากเป็นไปได้ ผู้เยาว์ควรมีโอกาสทำงานที่มีรายได้ และอยู่ในชุมชนนั้น เพื่อฝึกอาชีพและเพิ่มโอกาสในการทำงานในอนาคตเมื่อกลับคืนสู่ชุมชน
- ⌚ ผู้เยาว์ที่ทำงานคร่าวมีสิทธิที่ได้รับค่าตอบแทนที่เท่าเทียมกัน การฝึกอาชีพของเยาวชนไม่ควรเป็นไปเพื่อแสวงหาประโยชน์ของสถานควบคุมตัวหรือบุคคลอื่น ส่วนหนึ่งของรายได้ควรกันไว้เป็นเงินออมเพื่อจะมอบให้ผู้เยาว์ เมื่อได้รับการปล่อยตัว ผู้เยาว์ควรมีสิทธิที่จะได้รายได้ที่เหลือในการซื้อสิ่งของส่วนตัว หรือชดเชยให้กับเหยื่อ หรือครอบครัวของเหยื่อที่ผู้เยาว์นั้นได้กระทำผิดไว้



## 6. กิจกรรมสันทนาการ



ผู้เยาว์มีสิทธิ์ที่จะมีเวลาในการออกกำลังกายอย่าง  
เหมาะสม ในสถานที่เปิดโล่ง โดยจัดการฝึกให้กับ  
เยาวชน การจัดพื้นที่และอุปกรณ์ให้อย่างเหมาะสม  
นอกจากนี้ ผู้เยาว์ควรมีเวลาว่างสำหรับการพัฒนา  
ทักษะด้านศิลปะและงานประดิษฐ์



## 7. ศาสนา

 ผู้เยาว์ควรได้รับอนุญาตให้ปฏิบัติกิจทางศาสนา หรือ ความเชื่อตามที่ต้องการ โดยเฉพาะในการประกอบพิธีกรรมหรือการพบปะพูดคุยในด้านศาสนา รวมทั้งสามารถมีหนังสือ หรือวัสดุทางศาสนาเป็นของตัวเอง หากในสถานที่ควบคุมตัวมีผู้เยาว์ที่นับถือศาสนาใด ศาสนาหนึ่งเป็นจำนวนมากพอ ควรให้มีการแต่งตั้งผู้แทนและอนุญาตให้ประกอบกิจทางศาสนาได้อย่างสม่ำเสมอ และการไปลักษณะสถานที่สำคัญทางศาสนา ผู้เยาว์ควรมีสิทธิ์ได้รับการเข้าเยี่ยมจากผู้แทนศาสนา และมีสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการเข้าร่วม พิธีกรรม การเรียนศาสนา การให้คำปรึกษา หรือการซื้อชวนให้เข้าศาสนา



## 8. การรักษาพยาบาล



ผู้เยาว์ควรได้รับการดูแลรักษาพยาบาลที่รวดเร็ว และ มีคุณภาพ รวมถึงเรื่องฟัน ตา สุขภาพจิต การใช้ยา และโภชนาการพิเศษตามความจำเป็นทางการแพทย์ ซึ่ง การบริการทางการแพทย์ดังกล่าว ควรจัดให้โดยผ่าน สถานพยาบาลในชุมชนเท่าที่เป็นไปได้



ผู้เยาว์มีสิทธิที่จะได้รับการตรวจสุขภาพจากแพทย์ทันที ที่เข้าสู่สถานที่ควบคุมตัว เพื่อบันทึกหลักฐานที่ผู้เยาว์ อาจถูกกระทำมาก่อนหน้า โดยระบุสภาพร่างกายและ จิตใจที่ต้องรักษาต่อไป



การให้บริการทางการแพทย์แก่ผู้เยาว์ ควรคำนึงถึงเหตุ ที่จะเป็นอุปสรรคต่อการกลับคืนสู่สังคมของผู้เยาว์ เช่นอาการป่วยทางกายและจิต การใช้ยาในทางที่ผิด หรืออื่นๆ

หะ... หะ...



- ⌚ หากมีเหตุให้เจ้าหน้าที่ทางการแพทย์ เชื่อว่าสุขภาพกาย หรือจิตของผู้เยาว์อาจได้รับผลกระทบจากการควบคุม ตัวต่อไป หรือจากการอดอาหารประท้วง หรือเหตุจาก สภาพคุณขึ้นอื่นใด ควรรายงานหันที่ต่อผู้บริหารของ สถานที่ควบคุมตัว รวมทั้งหน่วยงานอิสระที่ดูแลสภาพ ความเป็นอยู่ของผู้เยาว์
- ⌚ ผู้เยาว์ที่มีอาการเจ็บป่วยทางจิตครัวได้รับการรักษาโดย สถาบันที่เชี่ยวชาญเฉพาะด้าน ที่มีความเป็นอิสระ และ ควรให้มีการรักษาที่จำเป็นอย่างต่อเนื่อง





สถานควบคุมตัวรวมมีมาตรการพิเศษด้านยาเสพติด และโครงการฟื้นฟู โดยปรับให้เหมาะสมกับอายุ เพศ และความต้องการอื่นของผู้เยาว์ และควรจัดให้มีการบำบัดสำหรับเยาวชนที่ติดยาหรือเครื่องดื่มแอลกอฮอลล์



ควรให้ยาในกรณีที่จำเป็นด้วยเหตุผลทางการแพทย์ และควรได้รับการยินยอมจาก ผู้เยาว์ก่อน ทั้งนี้ต้องไม่ให้ยาเพื่อเอาข้อมูลหรือคำสารภาพจากผู้เยาว์ หรือเป็นการลงโทษ และห้ามใช้ผู้เยาว์เป็นผู้ถูกทดลองยาหรือการรักษาใดๆ การจ่ายยาควรได้รับการ ดูแลและปฏิบัติโดยเจ้าหน้าที่ทางการแพทย์ที่เหมาะสม



## ๙. การแจ้งถึงการเจ็บป่วย บาดเจ็บ หรือเสียชีวิต



ครอบครัวหรือผู้ปกครองของผู้เยาว์มีสิทธิได้รับแจ้งถึงสุขภาพของผู้เยาว์เมื่อมีการร้องขอ หรือเมื่อมีเหตุเกิดกับผู้เยาว์ ในกรณีการเสียชีวิตหรือเมื่อต้องโยกย้ายผู้เยาว์ไปรักษาข้างนอก หรือเมื่อผู้เยาว์ต้องรักษาตัวในสถานที่ควบคุมตัวนาน 48 ชั่วโมง ต้องแจ้งแก่ครอบครัวผู้ดูแล หรือสถานกงสุลสำหรับผู้เยาว์ต่างชาติทราบด้วย



ในการนี้ผู้เยาว์เสียชีวิตในสถานที่ควบคุมตัว ญาติที่ใกล้ชิดที่สุดมีสิทธิในการตรวจ มรณบัตร ร่างกายผู้เสียชีวิต และตัดสินวิธีดำเนินการ ในกรณีที่ผู้เยาว์เสียชีวิตในสถานที่ควบคุมตัวควรมีการตรวจสอบ และจัดทำรายงานที่เป็นอิสระถึงการตายและให้ญาติใกล้ชิดรับทราบรายงานนั้น การตรวจสอบดังกล่าวควรกระทำ เช่นกันหากผู้เยาว์เสียชีวิตภายใน ๖ เดือนหลังการปล่อยตัว และมีเหตุให้เชื่อว่าการตายนั้นเกี่ยวข้องกับการควบคุมตัว

ห้ามทำ  
อย่างนี้  
เด็ดขาด



ผู้เยาว์ควรได้รับแจ้งถึงการตาย การเจ็บป่วยร้ายแรงหรือการบาดเจ็บของญาติใกล้ชิดในครอบครัวทันที และได้รับโอกาสเข้าร่วมงานศพหรือไปเยี่ยมญาติที่ป่วยหนัก

## 10. การติดต่อกับภายนอก



ผู้เยาว์ควรสามารถได้รับการติดต่อสื่อสารกับภายนอกได้ เช่น ครอบครัว เพื่อน บุคคลอื่น หรือผู้แทนจากองค์กรต่างๆ โดยได้รับการอนุญาตให้กลับไปเยี่ยมบ้าน รวมทั้งการเข้ารับการฝึกอบรม ซึ่งเป็นสิทธิ์ที่ผู้เยาว์พึงได้รับ และเป็นสิ่งสำคัญในการเตรียมผู้เยาว์ในการกลับคืนสู่สังคม ทั้งนี้ ระยะเวลาที่ผู้เยาว์ออกนอกสถานที่ควบคุมตัวนั้น ให้นับรวมเป็นระยะเวลาต้องโทษด้วย

ผู้เยาว์ควรได้รับการเข้าเยี่ยมอย่างสม่ำเสมอหรือ สัปดาห์ละครั้ง แต่ไม่ควรน้อยกว่าเดือนละครั้ง และผู้เยาว์พึงได้รับการเคารพในความเป็นส่วนตัวในการติดต่อสื่อสารกับครอบครัวหรือทนาย



-  ผู้เยาว์ควรมีสิทธิเขียนหรือໂທรักพห์ถึงผู้ใดก็ได้ ออย่างน้อยสัปดาห์ละ 2 ครั้ง ยกเว้นในกรณีที่ กวุหหมายห้ามไว้ รวมถึงการได้รับจดหมายจาก ภายนอกด้วย
-  ผู้เยาว์ควรมีโอกาสได้รับทราบข่าวจากการอ่าน หนังสือพิมพ์ นิตยสาร หรือสิ่งพิมพ์อื่นๆ วิทยุ โทรทัศน์ ภาพยนตร์ รวมทั้งได้รับการเข้าเยี่ยมจาก ผู้แทนของสมาคม หรือองค์กรอื่นใดที่ผู้เยาว์สนใจ และถูกกว้างขวาง



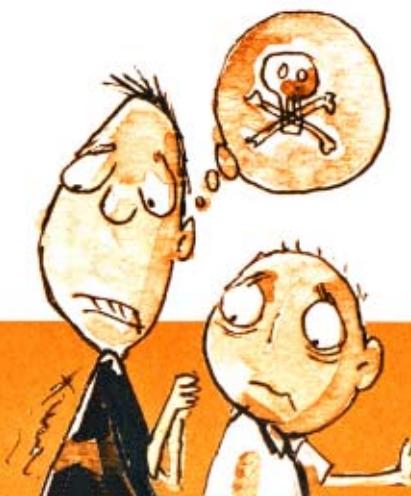
## 11. ข้อกำหนดในการควบคุมและการใช้กำลัง



ไม่ควรใช้เครื่องมือในการควบคุมหรือบังคับในทุกกรณี ยกเว้นเมื่อได้ใช้วิธีการอื่นได้แล้ว แต่ไม่เป็นผล และ มีภัยหมายหรือระเบียนอนุญาต ทั้งนี้ ต้องไม่เป็น วิธีการที่สร้างความอับอายหรือลดทอนศักดิ์ศรี ของผู้เยาว์ และควรใช้อย่างจำกัดและในระยะเวลาอันสั้นที่สุด เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้เยาว์ทำร้าย ตัวเองหรือผู้อื่น หรือสร้างความเลียหายแก่ ทรัพย์สินอย่างร้ายแรง และเมื่อต้องใช้มาตรการ ดังกล่าวต้องหารือกับแพทย์ และรายงานต่อ ผู้บังคับบัญชาที่เหนือกว่า



ควรห้ามเจ้าหน้าที่พากะและใช้อาวุธใน สถานที่ควบคุมตัว



## 12. มาตรการหรือกระบวนการด้านวินัย



มาตรการหรือกระบวนการด้านวินัยได้ฯ ควรเป็นไปเพื่อความปลอดภัย และความเรียบร้อย และควรสอดคล้องกับการดำรงไว้ซึ่งศักดิ์ศรีของผู้เยาว์และวัฒนธรรมสังคมหลักของสถาบันคือ การรักษาความยุติธรรม การเคารพตนเอง และการเคารพลิทธิมนุษยชน ขึ้นพื้นฐานของทุกคน



ห้ามใช้มาตรการด้านวินัยทั้งปวงที่ก่อให้เกิดการปฏิบัติที่ทารุณ ไร้มนุษยธรรม หรือลดทอนศักดิ์ศรี รวมทั้งการลงโทษเชิงนิติ การขังในห้องมืด หรือขังเดียว หรือการลงโทษอื่นใด ที่อาจกระทบต่อสุขภาพทางกายและจิตใจของผู้เยาว์ รวมถึงการลดปริมาณอาหาร การเข้มงวด หรือปฏิเสธการพบปะกับครอบครัวไม่ว่าด้วยเหตุผลใดๆ



 การให้ทำงานต้องเป็นไปเพื่อมุ่งในด้านการศึกษา และส่งเสริมให้เกิดการเคารพในตนของผู้เยาว์ เพื่อเตรียมตัวในการกลับคืนสู่ชุมชน และต้องไม่ใช้เป็นการลงโทษทางวินัย ผู้เยาว์ไม่ควรถูกลงโทษช้าในการกระทำผิดครั้งเดียวกัน และห้ามการลงโทษเป็นกลุ่ม

 หน่วยงานซึ่งมีหน้าที่เกี่ยวข้องควรจะต้องมีการกำหนดมาตรฐานที่เป็นกฎหมาย หรือระเบียบ ในเรื่องต่อไปนี้

1. การกระทำซึ่งถือเป็นการละเมิดระเบียบวินัย
2. ประเภท และระยะเวลาของการลงโทษ
3. บุคคลหรือหน่วยงานที่มีอำนาจในการสั่งการลงโทษ
4. บุคคลหรือหน่วยงานที่มีอำนาจในการพิจารณาคำอุทธรณ์

ทั้งนี้ต้องคำนึงถึงบุคลิกภาพพื้นฐานและความต้องการของผู้เยาว์

 รายงานการปฏิบัติที่ไม่ชอบควรต้องเสนอต่อบุคคลหรือหน่วยงานที่รับผิดชอบทันทีโดยไม่ชักช้า และควรมีการตรวจสอบอย่างละเอียดในกรณีนั้นๆ



ผู้เยาว์ไม่ควรถูกกลงโทษทางวินัยเว้นแต่เป็นไปตามที่กฎหมายหรือระเบียบกำหนดไว้อย่างชัดเจน และผู้เยาว์ไม่ควรถูกกลงโทษหากไม่ได้รับการแจ้งอย่างเหมาะสมถึงสาเหตุที่ถูกกล่าวหา โดยผู้เยาว์นั้นต้องเข้าใจได้อย่างสมบูรณ์ รวมถึงการให้โอกาสที่จะได้ชี้แจง และสิทธิในการอุทธรณ์ต่อบุคคลหรือหน่วยงานที่มีอำนาจและเป็นกลาง ทั้งนี้ ต้องมีบันทึกข้อความต่อหน้า อย่างครบถ้วน

ผู้เยาว์ไม่ควรได้รับมอบให้มีหน้าที่ในการใช้มาตรการทางระเบียบวินัย เว้นแต่ในการติดตามดูแลกิจกรรมด้านสังคม การศึกษา กีฬา หรือกิจกรรมที่ให้ผู้เยาว์ดำเนินการเองตามที่กำหนดไว้

### 13. การตรวจเยี่ยมและการร้องเรียน



ผู้ตรวจการหรือผู้มีหน้าที่เดียวกัน ซึ่งเป็นบุคคลภายนอก ควรมีอำนาจในการตรวจเยี่ยมได้ตามต้องการโดยไม่ต้องมีการแจ้งล่วงหน้า มีความเป็นอิสระในการปฏิบัติหน้าที่ สามารถพบบุคลากรและผู้เยาว์ทุกคน ในสถานควบคุมตัว รวมถึงขอดูเอกสารทุกอย่างได้โดยไม่มีข้อจำกัด



เจ้าหน้าที่ด้านการแพทย์ที่ปฏิบัติหน้าที่ร่วมกับผู้ตรวจการ ควรมีส่วนร่วมในการตรวจตราประเมินการปฏิบัติตามกฎหมาย ในเรื่องที่เกี่ยวกับสภาพแวดล้อม ความสะอาด ที่พักอาศัย อาหาร การออกกำลังกาย และการดูแลทางการแพทย์ รวมทั้งสภาพการดำเนินชีวิต ในสถานควบคุมตัวที่กระทบต่อสุขภาพกายและจิตของผู้เยาว์ ผู้เยาว์มีสิทธิในการพูดคุยกับเจ้าหน้าที่ตรวจการได้โดยไม้อย่างเป็นความลับ



รายงานของผู้ตรวจการควรประเมินการปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องของสถานที่ควบคุมตัว และเสนอแนะมาตรการที่จำเป็นเพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานดังกล่าว หากผู้ตรวจการพบการละเมิดสิทธิของผู้เยาว์ควรแจ้งกับเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจเพื่อให้มีการสืบสวนและลงโทษ



ผู้เยาว์ควรมีโอกาสในการร้องเรียนต่อผู้บริหารของสถานควบคุมตัวและผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ



ผู้เยาว์มีสิทธิในการร้องเรียนไปยังฝ่ายบริหารส่วนกลางเจ้าหน้าที่ตุลาการ หรือผู้มีอำนาจอื่นโดยปราศจากการคัดกรองเนื้อหา และผ่านช่องทางที่เหมาะสมรวมทั้งได้รับการแจ้งผลโดยไม่ซักซ้ำ





ຄວາມຈັດຕັ້ງທີ່ນ່ວຍງານອີສະຣະ (ຜູ້ຕຽບການແພັ່ນດິນ) ເພື່ອ<sup>1</sup>  
ຮັບແລະຕຽບສອບເວົ້າຮ້ອງຮັບຮັງຮັບຮັງຂອງຜູ້ເຢັງທີ່ຖຸກຄວບຄຸມຕ້ວ  
ເພື່ອຫາຂໍ້ອຸຍຸດີອິຍ່ງເປັນຫຼຽມ

ຜູ້ເຢັງຄວາມມືສິທີໃນການຂອງຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອບຸຄຄລິໃນ  
ຄຮອບຄຮ້າ ທີ່ປັບປຸງທາງກົງໝາຍດ້ານມຸນຸ່ຍໜ່ອມ ໄລະ  
ໃນການຮ້ອງຮັບຮັງຮັງ ຜູ້ເຢັງທີ່ມີສາມາດອ່ານອອກເຫັນໄດ້  
ຄວາມໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ໃນກຣັນທີ່  
ຕ້ອງການໃຫ້ບັນດາຂອງທີ່ນ່ວຍງານ  
ສາຫະລະທີ່ໂກເກົ່ານີ້ທີ່ໃຫ້  
ດຳປັບປຸງດ້ານກົງໝາຍ  
ທີ່ໂກເກົ່ານີ້ໃນ  
ການຮ້ອງຮັບຮັງຮັງ  
ຮ້ອງຮັບຮັງຮັງ



## 14. การกลับคืนสู่สังคม



ความมีการเตรียมการให้ผู้เยาว์กลับคืนสู่สังคม ชีวิตครอบครัว การศึกษาหรือการจ้างงาน หลังจากได้รับการปล่อยตัว ทั้งนี้ การปล่อยตัวก่อนกำหนดและหลักสูตรต่างๆ ควรเป็นไปเพื่อเป้าหมายดังกล่าวด้วย



ควรให้มีบริการเพื่อช่วยเหลือผู้เยาว์ได้เริ่มต้นใหม่ในสังคม และลดอคติต่อผู้เยาว์ บริการเหล่านี้ควรรวมถึงการประกันให้ผู้เยาว์มีที่พักอาศัยที่เหมาะสม การจ้างงาน เครื่องแต่งกาย ที่เพียงพอในการดำเนินชีวิตหลังได้รับการปล่อยตัว



## 15. บุคลากร

บุคลากรต้องเป็นผู้มีคุณสมบัติที่เหมาะสม และมีผู้เชี่ยวชาญด้านต่างๆ อย่างเพียงพอ เช่น การศึกษา การอบรมอาชีพ การให้คำปรึกษา การสังคมสงเคราะห์ รวมถึง จิตแพทย์และนักจิตวิทยา ซึ่งควรจ้างเป็นบุคลากรประจำ แต่ควรเปิดโอกาสแก่บุคลากรชั่วคราว หรืออาสาสมัครที่มีศักยภาพด้วย สถานควบคุมตัวควรใช้ประโยชน์จากทรัพยากรและความช่วยเหลือที่เหมาะสมและมีอยู่ในชุมชน





ผู้บริหารควรเลือก และจัดหาบุคลากรที่เหมาะสม  
เนื่องจากการบริหารจัดการสถานที่ควบคุมตัวต้อง<sup>1</sup>  
คำนึงถึง จริยธรรม มนุษยธรรม ความสามารถ และ  
ศักยภาพในวิชาชีพที่จะดูแลผู้เยาว์ รวมถึงบุคลิกภาพ  
ส่วนตัว



บุคลากรควรได้รับค่าตอบแทนที่เหมาะสม และเพียงพอ  
และคำนึงถึงบุคลากรที่เป็นหั้งชายและหญิง บุคลากร  
ควรได้รับการส่งเสริมให้ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความมี  
เมตตาธรรม มุ่งมั่น เป็นมืออาชีพ ยุติธรรมและมี  
ประสิทธิภาพ เพื่อให้เป็นที่ยอมรับนับถือ และเป็น  
แบบอย่างที่ดีแก่ผู้เยาว์





- ➲ ควรสนับสนุนให้มีการสื่อสารระหว่างสถานที่ควบคุมตัว แต่ละแห่งเพื่อสร้างความร่วมมือในการดูแลผู้เย็บ
- ➲ บุคลากรควรได้รับการอบรมและมีโอกาสได้พัฒนา ความรู้ ความสามารถ โดยเข้าร่วมฝึกอบรมเป็นระยะ เพื่อให้ปฏิบัติหน้าที่ได้อย่างดี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เกี่ยวกับจิตวิทยาเด็ก การให้สวัสดิการแก่เด็ก ลิทธิมนุษยชน และลิทธิของเด็ก รวมทั้งหลักการนี้ด้วย ตามมาตรฐานระหว่างประเทศ รวมถึงกฎหมายที่นี้ ด้วย
- ➲ ผู้บริหารควรมีคุณสมบัติที่เหมาะสม ประสบการณ์ที่ เกี่ยวข้องและต้องปฏิบัติหน้าที่เต็มเวลา

- ๑ ในการปฏิบัติหน้าที่ บุคลากรควรเคารพและคุ้มครอง  
ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์และสิทธิมนุษยชนพื้นฐานของ  
ผู้เยาว์ โดยเฉพาะในเรื่องต่อไปนี้
  - ๒ บุคลากรต้องไม่กระทำ สนับสนุน หรือเพิกเฉย  
ต่อการทารุณกรรม หรือการปฏิบัติต่อผู้เยาว์ การ  
ลงโทษ การแก้พุติกรรม หรือการใช้รั้งเปลี่ยบวนัย  
ไดๆ ที่รุนแรง โดยร้าย ไร้มนุษยธรรม หรือลดทอน  
ศักดิ์ศรี ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ใดๆ
  - ๓ บุคลากรควรต่อต้านและปราบปรามการทุจริตไดๆ  
และรายงานต่อหน่วยที่รับผิดชอบโดยไม่ลักล้า



✿ บุคลากรควรเคารพกฎหมายนี้ หากมีเหตุให้เชื่อว่า ได้เกิดหรือจะเกิดการละเมิดอย่างร้ายแรง ควรรายงานต่อเจ้าหน้าที่หรือองค์กรที่มีอำนาจในระดับ สูงขึ้นไป

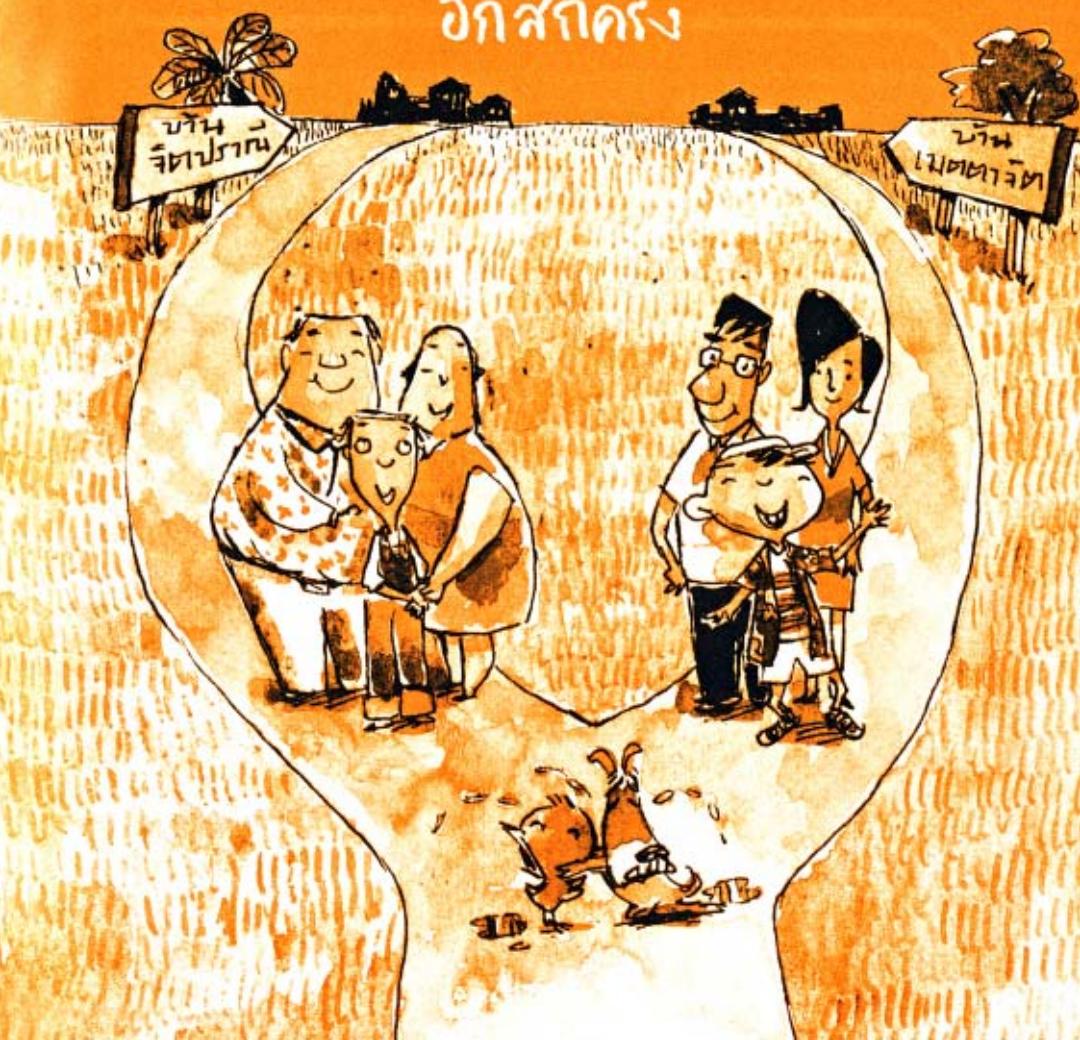
✿ บุคลากรควรให้มีการความคุ้มครองสุขภาพทางกาย และจิตของผู้เยาว์อย่างเต็มที่ หากเกิดการทำร้าย ผู้เยาว์ขึ้น ควรดำเนินการด้านการแพทย์โดยพลัน

✿ บุคลากรควรเคารพสิทธิ์ในความเป็นส่วนตัวของ ผู้เยาว์ โดยเฉพาะในเรื่องที่เป็นความลับเกี่ยวกับ ผู้เยาว์และครอบครัว ซึ่งได้มาจากการปฏิบัติหน้าที่

✿ บุคลากรควรทำให้ชีวิตภายในกับภายนอกสถาน ควบคุมตัวแตกต่างกันน้อยที่สุด มีฉะนั้นจะเป็นการ บันทึกการเคารพด้วยเครื่องของผู้เยาว์ในฐานะที่เป็น มนุษย์คนหนึ่ง



เด็กๆ ที่ผ่านการปรับเปลี่ยนพกติกรรม  
ด้านสังคม  
ความร่วงเดิบในใจของพากษา  
ก็ต้องการได้รับโอกาส  
จากครอบครัวและสังคม  
อีกด้วย



A. ผู้เยาว์ หมายถึง บุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์

B. การลิดรอนเสรีภาพ หมายถึง การควบคุมตัว กักขัง หรือให้อยู่ภายใต้สภาพควบคุม ดูแลตามคำสั่งของศาล ฝ่ายบริหาร หรือหน่วยงานอื่นใด โดยไม่สามารถออกนอกบ้านตามที่ต้องการได้



จาก “กฎหมายของสหประชาชาติว่าด้วยการคุ้มครองผู้เยาว์ที่ถูกลิดรอนเสรีภาพ (United Nations Rules for the Promotion of Juveniles Deprived of their Liberty) ซึ่งรับรองโดยข้อมติของสมัชชาใหญ่สหประชาชาติที่ 45/113 เมื่อวันที่ 14 ธันวาคม พ.ศ. 2533 ซึ่งถือเป็นมาตรฐานขั้นต่ำในการคุ้มครองผู้เยาว์ที่ถูกลิดรอนเสรีภาพทุกรูปแบบ หากการปฏิบัติตามรายละเอียดในกฎหมายนี้โดย ไม่สอดคล้องกับหลักการพื้นฐานดังกล่าว ให้ถือหลักการพื้นฐานนี้เป็นหลัก

**ผู้เรียนเรียง** นางสาวอัจฉรา จายากุล, นางสาวปิยนุช ฐิติพัฒนา, นางสาวรัชดา อารกรณ์ศิลป์  
**ภาพการ์ตูน** นายเด่นชัย ธรรมธิพิงค์  
**จัดพิมพ์โดย** สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ  
 422 ถนนพญาไท (เชิงสะพานหัวห้าง) เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330  
 โทรศัพท์ 0-2219-2953 โทรสาร 0-2219-2940  
 Homepage: [www.nhrc.or.th](http://www.nhrc.or.th) สายด่วนร้องเรียน 1377



## คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ (พ.ศ. 2544-2550)

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. ศาสตราจารย์เสน่ห์ จำrik                     | ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ |
| 2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์จรัส ตีฆราภิษัย           | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 3. คุณหญิงจันท์ สันตะบุตร                      | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 4. นางสาวนัยนา สุภาพึง                         | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 5. ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ประดิษฐ์ เจริญไทยวงศ์ | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 6. นายวสันต์ พานิช                             | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 7. ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุกิณ พะเกด               | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 8. นางสุนี ไชยรส                               | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 9. นายสุรศิริ โกลลวนิวิน                       | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 10. คุณหญิงอัมพร มีศุข                         | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |
| 11. นางสาวอภากร วงศ์สังข์                      | กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ       |



สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

เลขที่ 422 ถนนพญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงฯ 10330

โทรศัพท์ 0 2219 2953 โทรสาร 0 2219 2940

Homepage: [www.nhrc.or.th](http://www.nhrc.or.th) สายด่วนร้องเรียน 1377

